

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 29 (1982)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# sicli

## IHR HELFER FÜR BRANDVER- HÜTUNG UND -BEKÄMPFUNG

Feuerlöscher - Feuerlöschermaterial - stationäre Anlagen,  
Sprinkler, Pulver, Schaum, Halon, CO<sub>2</sub> - Fahrzeuge.

## POUR VOUS AIDER À PRÉVENIR ET COMBATTRE LE FEU

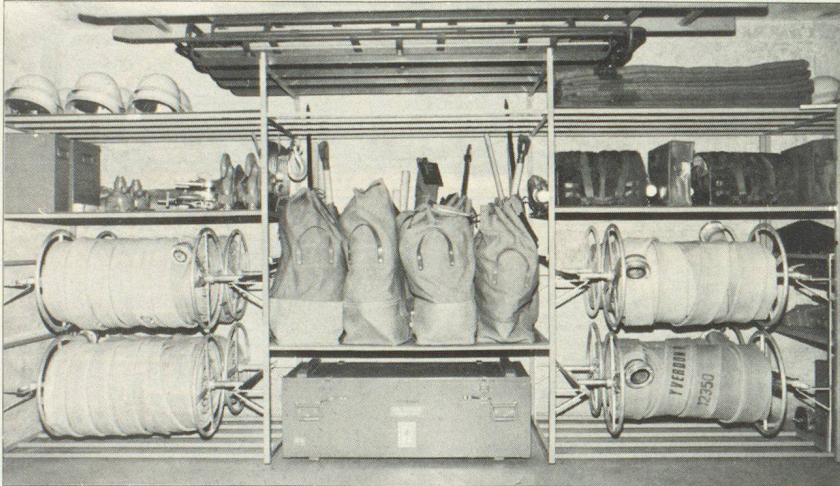
Extincteurs - Tout matériel - Installations fixes -  
Sprinkler, poudre, mousse, halon, CO<sub>2</sub> - véhicules.

8032 Zürich - Klosbachstrasse 41  
1211 Genève - Route des Acacias 45

3012 Bern - Marzilistrasse 15  
6900 Lugano - Via Trevano 71

Vertretung in der ganzen Schweiz

Agents dans toute la Suisse



## Achetez en Suisse romande! Rayonnage Protub

Un système simple et efficace à des prix avantageux.  
Une robustesse à tout épreuve. Le montage et le  
démontage s'effectuent avec une rapidité étonnante.  
**Sous outil.**

Ein einfaches und wirksames System zu günstigen  
Preisen. Stabil, schnell montier- und demontierbar  
**ohne jedes Werkzeug**, sichern diese Vorteile dem  
Protub-Gestell einen immer grösseren Erfolg zu. Es  
kann frei im Raum ohne Wandbefestigung und Diagonalen  
aufgestellt werden.

**Nous vous fournissons également vos lits ainsi  
que tout autre matériel.**

Importateur général pour la Suisse:

**MULTIMAT SA**, 1026 Echandens, 021 89 30 55



Erste-Hilfe-Koffer  
Modell Modulaide Oxygen Jet

## Für den Erste-Hilfe-Einsatz

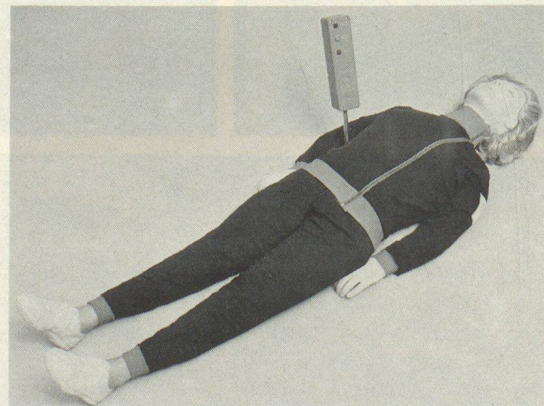
- Taschenmasken und Beutelbeatmer
- Erste-Hilfe-Koffer in verschiedenen Grössen und Ausführungen
- Katastrophenkoffer
- Vakuum-Transport- und Lagerungsmatratzen
- Sauerstoffspender und vieles mehr

Wir senden Ihnen gerne unsere detaillierten Unterlagen!

## Für Ihre Erste-Hilfe-Kurse

Unsere lebensgetreuen Übungspuppen in natürlicher Grösse zum Erlernen und Üben der Herz-Lungen-Wiederbelebung

- Resusci-Anne und Resusci-Andy
  - Resusci-Recording-Anne
- sowie unsere naturgetreuen Wundimitationen
- Practoplast (Moulagen)



Übungspuppe Resusci-Anne «NEU»

# fricar

FRICAR AG, Zürich

Förllibuckstrasse 30  
Telefon 01 42 86 12